

## 1. Сфера применения

### 1.1

Все товары и сопутствующие услуги предоставляются исключительно в соответствии с настоящими Общими условиями продажи. При этом настоящие Общие условия продажи применяются исключительно в том случае, если Покупатель является предпринимателем (раздел 14 Гражданского кодекса Германии («BGB»)), юридическим лицом публичного права или специальным фондом публичного права.

### 1.2

Настоящим устанавливается, что Покупатель не вправе ссылаться на его собственные общие условия и положения. Настоящие Общие условия продажи также действуют в отношении всех будущих сделок. Любое отклонение от настоящих Общих условий продажи требует прямого письменного согласия «BASF SE» (далее – «BASF»).

## 2. Предложение и прием заказа

Все ценовые предложения «BASF» не имеют обязательной силы и не предполагают каких-либо обязательств со стороны «BASF», а представляют собой приглашение, Покупателю сделать свое окончательное предложение (заказ). Договор заключается путем размещения заказа (предложения) Покупателем и решения «BASF» о приеме заказа. Если условия приема заказа отличаются от предложения Покупателя, уведомление о приеме заказа на таких условиях рассматривается как новое предложение «BASF», также не предполагающее какого-либо обязательства со стороны «BASF».

## 3. Качество продукции, образцы и пробы; гарантии

### 3.1

Качество товаров определяется исключительно на основе спецификаций продукции «BASF». Субъективные и объективные требования, выходящие за рамки согласованных спецификаций товара, исключаются. Области применения, определенные Регламентом ЕС по химическим веществам (REACH) применительно к соответствующим видам товаров, не являются соглашением сторон о соответствующем договорном качестве и не определяют целевое назначение товара по договору.

### 3.2

Характеристики образцов и проб являются обязательными к соблюдению исключительно в случае, если они прямо указываются как базис для оценки качества товаров.

### 3.3

Если особо не оговаривается иное, аксессуары к товару или инструкции не являются частью договорных обязательств сторон. Инструкции BASF носят исключительно информационный характер и не представляют собой соглашение о конкретных свойствах или условиях товара, а также пригодность для конкретного их использования по договору.

### 3.4

Информация о качестве и сроках хранения, а также прочая информация о товаре рассматривается в качестве гарантии только при условии, что это прямо согласовано и установлено сторонами.

## 4. Консультации

Любые консультации, предоставленные со стороны «BASF», основаны на данных, имеющихся у «BASF» на соответствующий момент времени. Любые консультации и сведения о пригодности и правилах использования товаров не исключают необходимости проведения Покупателем

своих собственных исследований и тестирования; а также не представляют собой соглашение о договорных свойствах или конкретной пригодности использования товаров.

## 5. Цены

В случае общего изменения цен или условий платежа «BASF» в период между заключением договора и отгрузкой «BASF» может применить цены или условия платежа, действующие на момент отгрузки. В случае увеличения цены Покупатель вправе расторгнуть договор путем направления «BASF» соответствующего уведомления в течение 14 дней после получения уведомления об увеличении цены.

## 6. Применение условий ИНКОТЕРМС. Поставка

### 6.1

Поставка осуществляется на условиях, предусмотренных договором. Условия продажи интерпретируются в соответствии с последней редакцией условий ИНКОТЕРМС, действующей на дату заключения договора.

### 6.2

«BASF» вправе поставлять товар частями и выставлять счета за частичные поставки при условии, что поставляемый товар предназначен для Покупателя в соответствии с согласованным объемом договора, поставка оставшегося объема товара гарантирована, и частичная поставка не приводит к значительному объему дополнительной работы и расходам со стороны Покупателя (за исключением случаев если «BASF» обязуется оплатить данные расходы).

### 6.3

Указанные «BASF» даты и сроки поставки приводятся исключительно как ориентировочные и не являются обязательством, если в явной форме не согласованы и не утверждены фиксированные даты и сроки поставки.

## 7. Повреждения при транспортировке

Претензии, связанные с повреждениями при транспортировке, направляются Покупателем непосредственно перевозчику в срок, установленный договором перевозки, с предоставлением «BASF» копий таких претензий.

## 8. Соблюдение требований законодательства

Если особо не оговаривается иное, Покупатель несет ответственность за обеспечение соблюдения всех требований законодательства и нормативных документов в отношении импорта, перевозок, хранения и использования товаров. Это также включает в себя регулярное, успешное проведение всех необходимых тренингов по обращению с товарами и их использованию (в частности, но не ограничиваясь тренингами, требуемыми Регламентом Европейского Союза по химическим веществам (REACH)).

## 9. Задержка платежа

### 9.1

Неуплата цены покупки в установленный срок составляет существенное нарушение договорных обязательств.

### 9.2

В случае неисполнения платежных обязательств Покупателем «BASF» имеет право взыскать пени с неуплаченной суммы по ставке на 9 процентов выше базовой процентной ставки, опубликованной Федеральным Банком Германии на предусмотренную договором дату платежа (если счет-фактура выставляется в евро), или (в случае платежей в другой валюте) по ставке на 9 процентов выше ставки рефинансирования (учетной ставки) главного

банковского учреждения страны валюты-ты счета на предусмотренную договором дату платежа.

## 10. Права Покупателя в случае обнаружения брака

### 10.1

Покупатель проверяет товары на наличие дефектов немедленно при их получении. Уведомления о любых дефектах, обнаруженных в ходе обычной проверки, направляются «БАСФ» в кратчайший срок, но не позднее четырех недель с момента получения товаров. Уведомления о прочих дефектах направляются в течение четырех недель с момента их обнаружения. Уведомления составляются в письменной форме и должны содержать точное описание характера и степени серьезности дефектов.

### 10.2

Если товары содержат дефекты и Покупатель в надлежащем порядке уведомил «БАСФ» в соответствии с пунктом 10.1, Покупатель получает все права, предусмотренные в таких случаях, при этом:

- «БАСФ» имеет право на свое усмотрение либо исправить дефект, либо поставить Покупателю в качестве замены товары надлежащего качества.
- «БАСФ» имеет право на две попытки исправления или замены, предусмотренных в подпункте а) выше. Если обе попытки не приводят к удовлетворительному результату или в связи с ними Покупателю причиняются необоснованные неудобства, Покупатель может либо расторгнуть договор, либо потребовать снижения цены покупки.
- В случае требований компенсации или возмещения расходов применяются условия статьи 11.
- § 445 а BGB не применяется.

## 11. Ответственность

### 11.1

«БАСФ» несет общую ответственность за ущерб в соответствии с действующим законодательством. За ущерб, причиненный виновными действиями, «БАСФ» несет ответственность – независимо от правовых оснований – в случае умышленных действий и грубой небрежности. При этом в случае нарушения по простой неосторожности существенных договорных обязательств (обязательств, имеющих критическое значение для выполнения договора, на выполнение которых партнер по договору обычно полагается и вправе полагаться), ответственность «БАСФ» ограничивается возмещением обычных, предсказуемых убытков. В случае нарушения по простой неосторожности несущественных обязательств по договору «БАСФ» не несет какой-либо ответственности.

### 11.2

Ограничения ответственности, предусмотренные п. 11.1, не распространяются на следующее:

- ущерб, связанный с причинением вреда жизни, здоровью и телесными повреждениями, вызванными допущенной «БАСФ» небрежностью, умышленным действием или небрежностью юридического представителя или уполномоченного агента «БАСФ»;
- случаи злонамеренного поведения со стороны «БАСФ»;
- случаи, подпадающие под действие предоставленной «БАСФ» гарантии качества;
- требования Покупателя в силу законодательства об ответственности за качество продукции.

### 11.3

«БАСФ» не несет ответственности перед Покупателем в случае невозможности исполнения или задержки в

исполнении обязательств по поставке товаров, если такая невозможность или задержка возникает в связи с надлежащим исполнением обязательств, предусмотренных нормативно-правовыми документами, когда в результате действий Покупателя к отношениям сторон применяются условия Регламента ЕС по химическим веществам (REACH).

## 12. Исковая давность

### 12.1

Срок исковой давности по требованиям, связанным с материальными и юридическими недостатками, составляет один год с момента получения товаров. В случае если стороны договорились о проведении приемки товаров, срок исковой давности исчисляется с момента приемки.

### 12.2

Срок исковой давности для требований о возмещении ущерба, возникающих на основании договорного и деликтного права, составляет один год, начиная с предусмотренного законодательством начала срока исковой давности.

### 12.3

Независимо от пунктов 12.1 и 12.2, предусмотренный законодательством срок исковой давности применяется в следующих случаях:

- требования в отношении здания или элемента, использованного в здании и вызвавшего дефект здания (раздел 438 (1) № 2 Гражданского кодекса Германии);
- если дефект заключен в вещном праве третьего лица или в праве, зарегистрированном в земельном кадастре (раздел 438 (1) № 1 Гражданского кодекса Германии);
- действие особых законодательно предусмотренных положений касательно срока исковой давности (напр., разделы 444, 445 b Гражданского кодекса Германии);
- умышленные действия и грубая халатность;
- В случаях, предусмотренных подпунктами а)-d) п. 11.2.

## 13. Взаимозачеты. Право удержания

В счет исполнения своих обязательств перед «БАСФ» Покупатель вправе произвести взаимозачет и реализовать право удержания исключительно на основании бесспорных или подтвержденных судом встречных требований.

## 14. Обеспечение

При наличии обоснованных сомнений в платежеспособности Покупателя, в особенности, в случаях, когда Покупатель допускает нарушение платежных обязательств, «БАСФ» может, с учетом последующих платежей, отказать в предоставлении согласованных отсрочек платежа и продолжить поставки или потребовать предоплаты при условии предоставления достаточного обеспечения.

## 15. Сохранение права собственности

### 15.1 Простое сохранение права собственности

Право собственности на поставленный Товар не переходит к Покупателю до тех пор, пока цена поставленного Товара не будет уплачена в полном объеме.

### 15.2 Расширенное сохранение права собственности

В случае если Покупатель оплатил стоимость поставленного Товара, но имеет задолженность, вытекающие из иных отношений с «БАСФ», «БАСФ» дополнительно сохраняет право собственности на поставленный Товар до тех пор пока такие непогашенные задолженности не будут полностью погашены.

### 15.3 Сохранение права собственности при переработке товаров

Если Покупатель осуществляет переработку товаров, поставленных «BASF», «BASF» считается производителем и получает исключительное право собственности на товары, полученные в результате переработки. В случае использования при переработке других материалов «BASF» получает право совместной собственности на полученные в результате переработки товары в долях, соответствующих соотношению между суммой счета-фактуры на товары, поставленные «BASF», и суммой счета-фактуры на другие материалы.

### 15.4 Сохранение права собственности при комбинировании или смешивании с другими материалами

Если товары, поставленные «BASF», комбинируются или смешиваются с материалами, принадлежащими Покупателю, которые являются основной составляющей получаемой в результате продукции, стороны соглашаются, что Покупатель передает «BASF» право совместной собственности на такие основные материалы в долях, соответствующих соотношению между суммой счета-фактуры на товары, поставленные «BASF», и суммой счета-фактуры на другие материалы (или рыночной стоимостью таких материалов, если определение цены по счету-фактуре не представляется возможным). Покупатель принимает на бесплатное ответственное хранение товары, на которые «BASF» получает такое исключительное право или право совместной собственности.

### 15.5 Сохранение права собственности с условием полной уступки прав

В рамках обычной деятельности Покупатель свободно пользуется товарами, принадлежащими «BASF», при условии своевременного исполнения Покупателем его обязательств по договору с «BASF». При заключении договора поставки с «BASF» Покупатель передает «BASF» все права требования в связи с продажей товаров, на которые «BASF» сохраняет право собственности. Если «BASF» приобретает право совместной собственности в случае переработки, комбинирования или смешивания, права требования передаются «BASF» в доле, соответствующей соотношению между стоимостью товаров, поставленных «BASF» с удержанием права собственности, и стоимостью товаров, поставленных третьими сторонами с удержанием права собственности. При заключении договора купли-продажи с «BASF» Покупатель уступает «BASF» все права требования в отношении будущих подтвержденных остатков по договорам текущих счетов в размере неудовлетворенных требований «BASF».

### 15.6 Право доступа/раскрытие информации

По требованию «BASF» Покупатель предоставляет всю необходимую информацию по товарам, принадлежащим «BASF», и по правам требования, переданным «BASF». Кроме того, Покупатель размещает на упаковке товаров сообщение о наличии у «BASF» права собственности на товары и уведомляет своих клиентов об уступке прав требования «BASF».

### 15.7 Просрочка платежа

В случае просрочки платежей Покупателем «BASF» имеет право без расторжения договора поставки и без предоставления отсрочки потребовать временного возврата товаров, принадлежащих «BASF», за счет Покупателя и отозвать выданное Покупателю разрешение на распоряжение товарами и их переработку.

### 15.8 Условие о частичном отказе

Если стоимость обеспечения превышает размер требований «BASF» более чем на 10%, «BASF» по просьбе Покупателя

отказывается от прав на обеспечение в части такого превышения. «BASF» вправе выбрать товары, в отношении которых действует отказ от прав на обеспечение.

### **16. Форс-мажор**

Если в связи с любыми событиями или обстоятельствами, лежащими за пределами контроля «BASF» (включая природные явления, войны, забастовки, локауты, дефицит сырья или перебои в энергоснабжении, затрудненность перевозок, поломки производственного оборудования, кибератаки, пожары, взрывы, эпидемии или пандемии (независимо от того, официально ли они объявлена ВОЗ или нет), действия государственных органов, органов власти сокращаются объемы поставок с производственного объекта, обеспечивающего «BASF» товарами, и в результате «BASF» утрачивает возможность исполнения обязательств по настоящему договору (с учетом обязательств по поставке другим лицам), «BASF» (i) освобождается от своих обязательств по договору в той их части, исполнение которой становится невозможным, и (ii) у «BASF» не возникает обязательства по обеспечению поставки товаров из других источников. Условия настоящей статьи также распространяются на случаи, когда в связи с указанными событиями или обстоятельствами исполнение договора становится невыгодным для «BASF» на длительный период времени или когда такие события или обстоятельства затрагивают деятельность поставщиков «BASF». При сохранении вышеуказанных обстоятельств в течение более чем 3 месяцев «BASF» имеет право расторгнуть договор без возникновения у Покупателя права требовать каких-либо компенсаций.

### **17. Место платежа**

Вне зависимости от места поставки товаров или предоставления документов, платежи осуществляются по месту нахождения «BASF».

### **18. Защита данных и ИТ-безопасность**

#### **18.1**

В случае если в ходе выполнения соответствующего договора Покупатель получает от «BASF» или иным образом приобретает персональные данные о сотрудниках «BASF» (далее – «Персональные данные»), действуют следующие положения.

Если обработка Персональных данных, раскрытых указанным выше образом, выполняется не от имени «BASF», Покупатель вправе производить обработку Персональных данных исключительно в целях соответствующего договора. Покупатель не вправе, за исключением случаев, допустимых действующим законодательством, выполнять обработку Персональных данных иным образом, в частности, раскрывать Персональные данные третьим лицам и/или проводить их анализ в своих собственных целях и/или создавать профиль. Это положение также распространяется на обезличенные данные.

Покупатель обеспечивает доступ к Персональным данным исключительно своим сотрудникам и в том объеме, в котором он необходим им в связи с выполнением соответствующего договора (по принципу служебной необходимости). Покупатель должен организовать свою внутреннюю работу таким образом, чтобы обеспечить соблюдение требований законодательства о защите данных. В частности, Покупатель должен принять технические и организационные меры для обеспечения уровня безопасности, соответствующего риску

неправомерного использования и утраты Персональных данных.

Покупатель не приобретает права собственности и иные права на Персональные данные и в соответствии с действующим законодательством обязан обеспечивать уточнение, удаление и/или ограничение обработки Персональных данных. Любые права Покупателя на удержание Персональных данных исключаются.

Помимо законодательно предусмотренных обязательств, Покупатель обязан информировать «БАСФ» о случаях нарушения, связанных с Персональными данными, в частности, в случае их утраты, в кратчайший срок, но не позднее 24 часов после того, как ему станет известно о таком факте. При расторжении или истечении срока действия соответствующего договора Покупатель обязан в соответствии с действующим законодательством удалить Персональные данные, в том числе их копии.

#### **18.2**

Информация о политике «БАСФ» в области защиты данных представлена на сайте по адресу:

[basf.com/datenschutz-eu](https://basf.com/datenschutz-eu).

#### **18.3**

Если Покупатель размещает электронные заказы, БАСФ предоставляет для этого исключительно интерфейсы. Покупатель должен внимательно обходиться с данными доступа (имя пользователя и пароль) к интерфейсам. В случае потери или несанкционированного доступа к данным доступа Покупатель должен незамедлительно сообщить об этом БАСФ. Покупатель несет ответственность перед БАСФ за любой ущерб, возникший в результате несвоевременного уведомления БАСФ о такой потере или несанкционированном доступе.

#### **19. Юрисдикция**

Исключительной юрисдикцией при урегулировании всех споров, возникающих из настоящего договора или в связи с ним, обладают суды по месту нахождения «БАСФ». По усмотрению «БАСФ» споры могут рассматриваться судом по месту нахождения Покупателя.

#### **20. Применимое право**

Договорные отношения регулируются законодательством Германии, исключая коллизионные нормы международного права, а также исключая условия Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров от 11 апреля 1980 г. (Венская конвенция 1980 года) (CISG).

#### **21. Язык договора**

Если настоящие Общие условия продажи предоставляются Покупателю для ознакомления на каком-либо другом языке, кроме языка договора поставки (Язык договора), это делается исключительно для удобства Покупателя. В случае расхождения в интерпретации текстов текст на Языке договора имеет преимущественную силу.

Редакция от: 2022-03-15